



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 20.6.2022
COM(2022) 313 final

2022/0204 (COD)

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

**om specifikke og midlertidige foranstaltninger i lyset af Ruslands invasion af Ukraine
vedrørende førerdokumenter udstedt af Ukraine i overensstemmelse med landets
lovgivning**

(EØS-relevant tekst)

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

• Forslagets begrundelse og formål

I løbet af de første ti uger af den russiske invasion af Ukraine, der begyndte den 24. februar 2022, har mere end fem millioner mennesker forladt Ukraine. De er flygtet fra den væbnede konflikt og har søgt tilflugt i nabolandene, hovedsagelig i Den Europæiske Union¹. EU konstaterede allerede den 4. marts 2022, at der var tale om en massetilstrømning af fordrevne personer fra Ukraine, og tilbød midlertidig beskyttelse af de fordrevne². I Rådets gennemførelsesafgørelse (EU) 2022/382 af 4. marts 2022 fastsættes de kategorier af personer, der er berettiget til midlertidig beskyttelse eller tilstrækkelig beskyttelse i henhold til national ret. Midlertidig beskyttelse indebærer retten til at få udstedt en opholdstilladelse for hele beskyttelsens varighed og til at få adgang til bl.a. bolig, skoler, sundhedspleje og job. En opholdstilladelse udstedt af en medlemsstat giver ret til at rejse inden for Unionen i 90 dage inden for en periode på 180 dage.

Et kørekort øger kørekortindehaverens mobilitet og letter dagligdagen, da det giver mulighed for at føre motorkøretøjer på offentlige veje. I denne sammenhæng fremmer det deltagelse af personer, der er omfattet af midlertidig beskyttelse eller tilstrækkelig beskyttelse i henhold til national ret, i økonomiske og sociale aktiviteter i deres nye miljø.

I henhold til artikel 41 i konventionen om vejtrafik, der blev indgået i Wien i 1968 (i det følgende benævnt "Wienerkonventionen"), skal hver kontraherende part på visse betingelser anerkende de nationale og/eller internationale kørekort, der er behørigt udstedt i en anden kontraherende part. Ukraine og 23 medlemsstater har ratificeret Wienerkonventionen og anvender dens bestemmelser i deres indbyrdes forbindelser, Spanien har imidlertid ikke ratificeret Wienerkonventionen, mens Cypern, Malta og Irland ikke er parter i den.

Reglerne og procedurerne for anerkendelse og ombytning af kørekort fra tredjelande varierer fra medlemsstat til medlemsstat og afhænger bl.a. af de specifikke bestemmelser i deres nationale lovgivning eller i de eksisterende bilaterale aftaler mellem medlemsstaterne og det pågældende tredjeland. For så vidt angår personer, der er omfattet af midlertidig beskyttelse eller tilstrækkelig beskyttelse i henhold til national ret, og som har et gyldigt kørekort udstedt af Ukraine, bør der fastsættes harmoniserede rammer for anerkendelse af kørekort på Unionens område for hele den midlertidige beskyttelses varighed.

Som hovedregel bør personer, der er omfattet af midlertidig beskyttelse eller tilstrækkelig beskyttelse i henhold til national ret, og som er i besiddelse af et gyldigt kørekort udstedt af Ukraine, kunne anvende deres kørekort på EU's område, så længe den midlertidige beskyttelse varer. I betragtning af beskyttelsens midlertidige karakter bør det ikke være nødvendigt at kunne ombytte ukrainske kørekort til kørekort udstedt af en medlemsstat. Dette vil i høj grad lette byrden for medlemsstaternes kompetente myndigheder, da de ellers potentielt skulle ombytte millioner af ukrainske kørekort. Samtidig vil personer, der er omfattet af midlertidig beskyttelse eller tilstrækkelig beskyttelse i henhold til national ret, ikke straks skulle bestå endnu en teoretisk og/eller praktisk køreprøve – som ofte finder sted på et fremmedsprog – og/eller skulle gennemgå lægeundersøgelser i den medlemsstat, hvor de har deres midlertidige bopæl.

¹ Kilde: UNHCR (<https://data2.unhcr.org/en/situations/ukraine>).

² Rådets gennemførelsesafgørelse (EU) 2022/382 af 4. marts 2022 om konstatering af massetilstrømning af fordrevne personer fra Ukraine som omhandlet i artikel 5 i direktiv 2001/55/EF og deraf følgende indførelse af midlertidig beskyttelse (EUT L 71 af 4.3.2022, s. 1).

I overensstemmelse med Wienerkonventionen om vejtrafik kan de kontraherende parter kræve, at indehaveren af et kørekort, der er udstedt af en anden kontraherende part, har et internationalt kørekort (i et harmoniseret format) ud over det nationale kørekort. Praksis varierer fra medlemsstat til medlemsstat i denne henseende, og navnlig kræves der ofte internationalt kørekort fra indehavere af ukrainske kørekort i nogle medlemsstater, når de nationale kørekort kun er skrevet med kyrilliske bogstaver, hvorimod dette ikke er tilfældet i andre medlemsstater. Så længe der er krig i Ukraine, vil det være nærmest umuligt for indehavere af ukrainske kørekort at få et internationalt kørekort udstedt af de kompetente ukrainske organer. Personer, der nyder midlertidig beskyttelse eller tilstrækkelig beskyttelse i henhold til national ret, bør derfor undtages fra kravet om at være i besiddelse af et internationalt kørekort sammen med deres ukrainske, i det som minimum så længe den midlertidige beskyttelse varer. Der bør heller ikke kræves en bekræftet oversættelse af de eksisterende ukrainske kørekort under de nuværende ekstraordinære omstændigheder, da dette kan være dyrt og vil medføre yderligere udgifter for personer, der muligvis har mistet alle deres opsparede midler i forbindelse med flugten fra deres land. Desuden er der kun få autoriserede oversættere uden for store byer i EU, og bekræftede oversættelser kræver ofte, at man personligt forelægger de originale dokumenter.

Tilsvarende overvejelser gør sig gældende for bus- og lastbilchaufførers kvalifikationsbeviser. Sådanne kvalifikationsbeviser har normalt en administrativ gyldighed på højst fem år i overensstemmelse med direktiv 2003/59/EF³, som Ukraine allerede har indført for førere, der udfører internationale transporter⁴. I lyset af situationen bør kvalificerede erhvervschauffører, der som følge af krigen er flygtet fra Ukraine, have tilstrækkelig adgang til økonomiske aktiviteter i EU. Med henblik på at finde løsninger, der kan sikre en effektiv harmoniseret gennemførelse af de relevante bestemmelser i dette forslag, vil Kommissionen organisere udveksling af synspunkter om de nationale regler, som medlemsstaterne har vedtaget, med de eksperter, der er udpeget i medfør af artikel 11a, stk. 4, i direktiv 2003/59/EF.

Som skitseret i handlingsplanen om solidaritetsbaner mellem EU og Ukraine og i betragtning af situationen, bør adgangen for erhvervschauffører fra Ukraine til beskæftigelse i Den Europæiske Union lettes ved at fastlægge specifikke regler for udstedelse af kvalifikationsbeviser til ukrainske erhvervschauffører. På baggrund af den generelle mangel på lastbilchauffører bør alternative logistiske forbindelser mellem EU og Ukraine og Ukraines fortsatte adgang til landets eksportmarkeder styrkes som en reaktion på den nuværende blokade af landets havne ved Sortehavet.

Kørekort og kvalifikationsbeviser har normalt en begrænset gyldighedsperiode. Så længe der er krig i Ukraine, vil Ukraine dog sandsynligvis ikke være i stand til at sikre den administrative støtte, der er nødvendig for at foretage en individuel fornyelse af disse dokumenter. I denne ekstraordinære situation vil den ukrainske regering kunne beslutte at forlænge gyldigheden af disse dokumenter. Ukraine bør i givet fald informere Unionen og medlemsstaterne om sådanne forlængelser på passende vis. Medlemsstaterne bør anerkende en forlænget gyldighed af ukrainske kørekort ud over deres administrative gyldighedsperiode, der som minimum varer indtil udløbet af perioden med midlertidig beskyttelse.

³ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/59/EF af 15. juli 2003 om grundlæggende kvalifikationskrav og efteruddannelseskrav for førere af visse køretøjer, der benyttes til godstransport eller personbefordring ad vej, og om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3820/85 samt Rådets direktiv 91/439/EØF og om ophævelse af Rådets direktiv 76/914/EØF (EUT L 226 af 10.9.2003, s. 4).

⁴ I overensstemmelse med bestemmelserne i bilag XXXII til associeringsaftalen mellem EU og Ukraine af 2014 (EUT L 161 af 29.5.2014, s. 1961). For førere, der kun udfører national transport i Ukraine, var gennemførelsen af direktivet planlagt til den 1. november 2019, men den er forsinket.

Flugten fra krig medfører ofte tab eller tyveri af vigtige dokumenter såsom kørekort eller kvalifikationsbeviser, eller at disse dokumenter bliver efterladt i krigszonen, uden at der er umiddelbar mulighed for at få dem tilbage. I sådanne tilfælde bør medlemsstaterne på grundlag af kontrol i f.eks. i Ukraines nationale elektroniske kørekortregister kunne udstede midlertidige kørekort, der erstatter de oprindelige kørekort, så længe den midlertidige beskyttelse varer. Det ville lette sådanne skridt, hvis medlemsstaternes kompetente myndigheder havde adgang til det ukrainske kørekortregister. Er der ikke mulighed for at kontrollere ægtheden af oplysningerne fra de fordrevne personer, bør medlemsstaterne nægte at udstede sådanne midlertidige førerdokumenter. Desuden er der ifølge det ukrainske ministerium for digital omstilling blevet udstedt næsten 5,7 mio. kørekort via den mobile borgerportals applikation DIIA ("handling" på ukrainsk). DIIA giver mulighed for udstedelse og kontrol af elektroniske dokumenter og levering af offentlige tjenester. Selv om DIIA-applikationen ikke er i overensstemmelse med ISO-standard 18013-5 om mobile kørekort, der blev offentliggjort i september 2021, giver den mulighed for at kontrollere førerrettigheder med relevans for den ekstraordinære situation, som behandles i denne forordning.

Endelig omhandler bestemmelserne i denne forordning ekstraordinære omstændigheder og fastsætter undtagelser, som ikke bør gælde under normale omstændigheder. Det er derfor særlig vigtigt, at håndhævelsen af denne forordning ikke bidrager til at bringe trafikanter og fodgængere i fare ved at tillade personer, der ikke er i stand til det, at køre på vejene i EU. Medlemsstaternes kompetente myndigheder bør i den forbindelse gennemføre passende foranstaltninger med henblik på at bekæmpe svig og forfalskning.

- **Sammenhæng med de gældende regler på samme område**

Bestemmelserne i den foreslåede forordning supplerer de eksisterende EU-regler om kørekort (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/126/EF af 20. december 2006 om kørekort⁵ og om grundlæggende kvalifikationskrav og efteruddannelseskrav for førere af visse køretøjer, der benyttes til godstransport eller personbefordring ad vej (direktiv 2003/59/EF). Ingen af de to direktiver indeholder fælles regler om anerkendelse af relevante dokumenter udstedt af tredjelande. En sådan fælles ramme er imidlertid nødvendig i den konkrete ekstraordinære situation, der er opstået som følge af Ruslands uprovokerede og uberettigede militære aggression mod Ukraine, da den vil give mulighed for en administrativ tilgang, der minimerer den bureaukratiske byrde og samtidig sikrer trafiksikkerheden i hele Unionen.

- **Sammenhæng med Unionens politik på andre områder**

Dette forslag supplerer EU-reglerne om midlertidig beskyttelse af fordrevne personer, navnlig Rådets gennemførelsesafgørelse (EU) 2022/382 af 4. marts 2022 om konstatering af massetilstrømning af fordrevne personer fra Ukraine som omhandlet i artikel 5 i direktiv 2001/55/EF⁶. Deri konstateres for første gang, at der er tale om massetilstrømning til Unionen af fordrevne personer, der har måttet forlade Ukraine som følge af en væbnet konflikt, i overensstemmelse med Rådets direktiv 2001/55/EF af 20. juli 2001 om minimumsstandards for midlertidig beskyttelse i tilfælde af massetilstrømning af fordrevne personer og om foranstaltninger, der skal fremme en ligelig fordeling mellem medlemsstaterne af indsatsen med hensyn til modtagelsen af disse personer og følgerne heraf⁷. Forslaget giver de fordrevne personer mulighed for at anvende de dokumenter, der kræves for at føre motorkøretøjer på EU's offentlige vejnet og for at udføre erhvervsmæssig kørsel, og fremmer dermed de fordrevne personers økonomiske og sociale integration. Dette forslag indeholder også visse

⁵ EUT L 403 af 30.12.2006, s. 18.

⁶ EUT L 71 af 4.3.2022, s. 1.

⁷ EFT L 212 af 7.8.2001, s. 12.

mindre undtagelser fra direktiv 2003/59/EF og direktiv 2006/126/EF, som imødekommer de særlige behov i denne situation.

2. RETSGRUNDLAG, NÆRHEDSPRINCIPPET OG PROPORTIONALITETSPRINCIPPET

• Retsgrundlag

Retsgrundlaget er artikel 91, stk. 1, litra c), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF).

• Nærhedsprincippet

Unionen har allerede vedtaget lovgivningsmæssige foranstaltninger vedrørende kørekort (direktiv 2006/126/EF) og grundlæggende kvalifikationskrav og efteruddannelseskrav for førere af visse køretøjer, der benyttes til godstransport eller personbefordring ad vej (direktiv 2003/59/EF). De ovennævnte ændringer ligger fortsat inden for de beføjelser, der er tillagt Unionen, i henhold til artikel 91, stk. 1, litra c), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF). I henhold til denne bestemmelse, skal Europa-Parlamentet og Rådet efter den fælles beslutningsprocedure fastsætte foranstaltninger til forbedring af transportsikkerheden.

De foreslåede regler har til formål at forbedre trafiksikkerheden som et aspekt af transportsikkerheden og skal samtidig sikre økonomisk og social integration af personer, der er fordrevet som følge af Ruslands aggressionskrig mod Ukraine. Sådanne foranstaltninger har til formål at sikre, at personer, der er omfattet af midlertidig beskyttelse, frit kan bevæge sig inden for Unionen ved at føre motorkøretøjer, og at de frit kan arbejde ved at udøve erhvervsmæssig kørsel, samtidig med at det sikres, at de gør dette i overensstemmelse med de sikkerhedsrelaterede aspekter og standarder, der gælder i Unionen.

Målet for denne forordning kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne, da det kræver en harmoniseret lovgivningsmæssig ramme og koordinering med hensyn til et problem, der er forårsaget af krigen i Ukraine, og som berører Den Europæiske Union som helhed. Det kan derfor på grund af foranstaltningens omfang og virkninger bedre nås på EU-plan.

• Proportionalitetsprincippet

Denne EU-foranstaltning er nødvendig for at nå målet om, at de midlertidige beskyttelsesordninger, der er fastsat i de relevante EU-retsakter, fungerer efter hensigten, idet der tages hensyn til omfanget og alvoren af Ruslands uprovokerede og uberettigede aggression mod Ukraine. Den foreslåede forordning indeholder målrettede midlertidige foranstaltninger, som er tæt knyttet til den aktuelle situation, og som er begrænset til, hvad der er nødvendigt for at sikre retssikkerhed, trafiksikkerhed og et velfungerende indre marked.

• Valg af retsakt

Dette forslag vedrører specifikke bestemmelser, der berører anvendelsen af flere direktiver. Bestemmelserne i den foreslåede retsakt bør finde umiddelbar og direkte anvendelse for straks at garantere retssikkerheden for de berørte transportvirksomheder og personer samt for medlemsstaternes myndigheder. Denne retsakt bør derfor have form af en forordning, der finder direkte anvendelse, og som ikke kræver gennemførelse i national ret.

3. RESULTATER AF EFTERFØLGENDE EVALUERINGER, HØRINGER AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSER

- **Efterfølgende evalueringer/kvalitetskontrol af gældende lovgivning**

Dette punkt er ikke relevant på grund af den ekstraordinære, midlertidige og enestående art af den begivenhed, som nødvendiggør dette forslag, der ikke hænger sammen med den eksisterende lovgivnings målsætninger.

- **Høringer af interesserede parter**

I betragtning af sagens hastende karakter er der ikke gennemført en formel høring af de interesserede parter. Der har imidlertid fundet fire uformelle drøftelser sted med medlemmerne af Kørekortudvalget (den 17. marts, den 31. marts, den 13. april og den 12. maj 2022), hvor man også i begrænset omfang behandlede spørgsmålet om kvalifikationsbeviser.

Det blev ved høringen bekræftet, at der foreligger et kludetæppe af regler for anerkendelse af officielle kørekort udstedt af tredjelande. Der er betydelige forskelle fra medlemsstat til medlemsstat, da nationale bestemmelser regulerer de fleste af de relevante aspekter. I betragtning af problemstillingens omfang og behovet for øjeblikkelige foranstaltninger har medlemsstaternes eksperter fundet det nødvendigt med en EU-indsats på området.

- **Indhentning og brug af ekspertbistand**

Som tidligere forklaret har det ikke været muligt at indhente passende ekspertbistand på grund af situationens hastende karakter.

- **Konsekvensanalyse**

I betragtning af situationens hastende karakter er der ikke blevet gennemført konsekvensanalyse. Dette forslag ændrer under alle omstændigheder ikke principperne og mekanismerne i den relevante EU-lovgivning.

- **Grundlæggende rettigheder**

Dette forslag har til formål at lette den frie bevægelighed inden for Unionen for personer, der nyder midlertidig beskyttelse eller tilstrækkelig beskyttelse i henhold til national ret.

4. VIRKNINGER FOR BUDGETTET

Ikke relevant.

5. ANDRE FORHOLD

- **Planer for gennemførelsen og foranstaltninger til overvågning, evaluering og rapportering**

Ikke relevant.

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING**om specifikke og midlertidige foranstaltninger i lyset af Ruslands invasion af Ukraine vedrørende førerdokumenter udstedt af Ukraine i overensstemmelse med landets lovgivning**

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 91, og

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg⁸,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget⁹,

efter den almindelige lovgivningsprocedure, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 24. februar 2022 indledte russiske væbnede styrker en omfattende invasion af Ukraine fra flere steder i Den Russiske Føderation, fra Belarus og fra ikkeregjeringskontrollerede områder af Ukraine. Som følge heraf udgør betydelige dele af ukrainsk territorium nu områder med væbnet konflikt, som millioner af mennesker er flygtet eller flygter fra.
- (2) Som reaktion på denne uprovokerede og uberettigede militære aggression mod Ukraine, har Rådet i overensstemmelse med Rådets direktiv 2001/55/EF¹⁰ for første gang konstateret, at der er tale om en massetilstrømning til Unionen af fordrevne personer, der har måttet forlade Ukraine som følge af en væbnet konflikt, hvilket Rådet konstaterede i gennemførelsesafgørelse (EU) 2022/382¹¹, som fastsætter de kategorier af fordrevne personer, der i Unionen har ret til midlertidig beskyttelse eller tilstrækkelig beskyttelse i henhold til national ret.
- (3) Et kørekort øger kørekortindehaverens mobilitet og letter dagligdagen, da det giver mulighed for at føre et motorkøretøj. Der kræves kvalifikationsbeviser for at kunne

⁸ EUT C af , s. .

⁹ EUT C af , s. .

¹⁰ Rådets direktiv 2001/55/EF af 20. juli 2001 om minimumsstandards for midlertidig beskyttelse i tilfælde af massetilstrømning af fordrevne personer og om foranstaltninger, der skal fremme en ligelig fordeling mellem medlemsstaterne af indsatsen med hensyn til modtagelsen af disse personer og følgerne heraf (EFT L 212 af 7.8.2001, s. 12).

¹¹ Rådets gennemførelsesafgørelse (EU) 2022/382 af 4. marts 2022 om konstatering af massetilstrømning af fordrevne personer fra Ukraine som omhandlet i artikel 5 i direktiv 2001/55/EF og deraf følgende indførelse af midlertidig beskyttelse (EUT L 71 af 4.3.2022, s. 1).

arbejde som erhvervschauffør inden for godstransport og personbefordring for en virksomhed, der er etableret i Den Europæiske Union. I denne sammenhæng fremmer begge dokumenter deltagelse af personer, der er omfattet af midlertidig beskyttelse eller tilstrækkelig beskyttelse i henhold til national ret, i økonomiske og sociale aktiviteter i deres nye miljø.

- (4) I overensstemmelse med bilag XXXII til associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side¹² har Ukraine tilnærmet sin lovgivning til bestemmelserne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/59/EF¹³, navnlig for at gøre det muligt at udstede tilsvarende kvalifikationsbeviser til bus- og lastbilchauffører, der udfører internationale opgaver.
- (5) Konventionen om vejtrafik, der blev indgået i Wien i 1968 ("konventionen om vejtrafik 1968"), og som Ukraine er part i, indeholder visse regler, der gør det muligt at anerkende kørekort på visse betingelser, men det er ikke alle medlemsstaterne, der er parter i konventionen. Derudover er der i øjeblikket ingen harmoniseret EU-ramme for ombytning af kørekort eller kvalifikationsbeviser, der er udstedt af tredjelande som Ukraine. De krav, der stilles med henblik på en eventuel ombytning af kørekort, er for det meste fastsat i medlemsstaternes nationale lovgivning eller i eksisterende bilaterale aftaler mellem disse medlemsstater og Ukraine. Divergerende krav mellem de forskellige EU-medlemsstater, navnlig med hensyn til anerkendelse af kørekort og kvalifikationsbeviser, kan have negative konsekvenser for liv og frihedsrettigheder for fordrevne personer, der flygter fra Ruslands militære aggression mod Ukraine, på et tidspunkt, hvor disse personer er særligt sårbare.
- (6) I denne forbindelse er det derfor hensigtsmæssigt med en fælles EU-ramme for anerkendelse af kørekort, der er udstedt af Ukraine, og som indehaves af personer, der nyder midlertidig beskyttelse eller tilstrækkelig beskyttelse i henhold til national ret. For at mindske byrden for medlemsstaternes myndigheder og de personer, der nyder midlertidig beskyttelse eller tilstrækkelig beskyttelse i henhold til national ret, bør de kørekort, der er behørigt udstedt af Ukraine til disse personer, anerkendes, så længe den midlertidige beskyttelse varer, uden at indehaverne behøver at ombytte dem.
- (7) I henhold til konventionen om vejtrafik fra 1968 skal indehavere af kørekort i visse tilfælde forelægge internationale kørekort, for at deres førerret kan anerkendes. De kan også blive bedt om at forelægge en bekræftet oversættelse af indehaverens kørekort. Disse krav udgør en uforholdsmæssig stor byrde for de fordrevne personer fra Ukraine, som sandsynligvis ikke vil kunne overholdes i mange tilfælde. Det bør derfor ikke kræves, at personer, der nyder midlertidig beskyttelse eller tilstrækkelig beskyttelse i henhold til national ret, forelægger sådanne dokumenter på Unionens område.
- (8) Selv om Ukraine allerede har tilnærmet sin nationale lovgivning til direktiv 2003/59/EF for førere, der udfører international transport, skal ukrainske erhvervschauffører, der ønsker at arbejde for vejtransportvirksomheder, der er etableret i Unionen, stadig indhente et kvalifikationsbevis, der er udstedt i en medlemsstat. Det bør derfor være muligt for medlemsstater, der agter at udstede et specifikt kvalifikationsbevis til personer, der er omfattet af midlertidig beskyttelse

¹² EUT L 161 af 29.5.2014, s. 3.

¹³ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/59/EF af 15. juli 2003 om grundlæggende kvalifikationskrav og efteruddannelseskrav for førere af visse køretøjer, der benyttes til godstransport eller personbefordring ad vej, og om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3820/85 samt Rådets direktiv 91/439/EØF og om ophævelse af Rådets direktiv 76/914/EØF (EUT L 226 af 10.9.2003, s. 4).

eller tilstrækkelig beskyttelse i henhold til national ret, og som er i besiddelse af kvalifikationsbeviser udstedt af Ukraine i overensstemmelse med landets nationale lovgivning, at udstede et chaufføruddannelsesbevis som omhandlet i direktiv 2003/59/EF eller at indføre den særlige midlertidige EU-kode "95.01" på det relevante kørekort for så vidt angår de berørte personer med henblik på at give en indehaver af et kvalifikationsbevis udstedt af Ukraine, jf. definitionen i artikel 2, litra b), samme rettigheder som de personer, der er kvalificeret til at foretage kørsel som omhandlet i artikel 1 i direktiv 2003/59/EF. Med henblik herpå bør medlemsstaterne vedtage nationale regler, hvori der fastsættes omfang og varighed af en supplerende obligatorisk uddannelse og en efterfølgende prøve for at sikre, at de pågældende personer opfylder standarderne med hensyn til grundlæggende kvalifikationskrav og efteruddannelseskrav som fastlagt i direktiv 2003/59/EF. I tilfælde af en erklæring om tab eller tyveri af et kvalifikationsbevis bør medlemsstaterne også, herunder sammen med Ukraines kompetente myndigheder, kontrollere, at den pågældende person er indehaver af et gyldigt kvalifikationsbevis udstedt af Ukraine forud for udstedelsen af det specifikke kvalifikationsbevis.

- (9) Da kørekort og kvalifikationsbeviser normalt har en begrænset gyldighedsperiode, skal de fornyes regelmæssigt. Den nuværende situation gør det ikke muligt for Ukraine at varetage opgaver på normal vis, og derfor vil landet muligvis ikke være i stand til at forny eksisterende administrative dokumenter. Medlemsstaterne bør derfor anerkende eventuelle afgørelser, som Ukraine har truffet eller skal træffe om at forny kørekort, hvis gyldighed er udløbet eller udløber, så længe den midlertidige beskyttelse varer. Ukraine bør på passende vis underrette Unionen og dens medlemsstater om sådanne afgørelser.
- (10) Flugten fra krig medfører ofte tab eller tyveri af kørekort, eller at disse bliver efterladt i krigszonen, uden at der er umiddelbar mulighed for at få dem igen. I sådanne tilfælde bør medlemsstaterne kunne udstede midlertidige kørekort, der erstatter de oprindelige, så længe den midlertidige beskyttelse varer, forudsat at medlemsstaternes kompetente myndigheder er i stand til at kontrollere oplysningerne fra de fordrevne personer, f.eks. gennem adgang til Ukraines nationale registre. Sådanne dokumenter bør anerkendes gensidigt i Unionen, og deres administrative gyldighed bør ikke overstige varigheden af den midlertidige beskyttelse.
- (11) Bekæmpelsen af svig og forfalskning er afgørende for at opretholde trafiksikkerheden og retshåndhævelsen. Derfor bør der som led i gennemførelsen af denne forordning etableres koordineringsmekanismer med henblik på effektiv bekæmpelse af svig og forfalskning.
- (12) Målet for denne forordning kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne, men kan på grund af foranstaltningens omfang og virkninger bedre nås på EU-plan; Unionen kan derfor vedtage foranstaltninger i overensstemmelse med nærhedsprincippet, jf. artikel 5 i Traktaten om Den Europæiske Union. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går denne forordning ikke videre, end hvad der er nødvendigt for at nå dette mål.

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Genstand

Ved denne forordning fastsættes der specifikke og midlertidige foranstaltninger, som finder anvendelse på førerdokumenter, der er udstedt af Ukraine i overensstemmelse med landets lovgivning, og som indehaves af personer, der nyder midlertidig beskyttelse eller tilstrækkelig beskyttelse i henhold til national ret i overensstemmelse med direktiv 2001/55/EF og gennemførelsesafgørelse (EU) 2022/382.

Artikel 2

Definitioner

I denne forordning forstås ved "førerdokumenter":

- (a) kørekort udstedt af Ukraine, på hvis vilkår indehaveren må køre i henhold til ukrainsk lovgivning
- (b) kvalifikationsbeviser udstedt af Ukraine i overensstemmelse med den ukrainske lovgivning, der er vedtaget med henblik på gennemførelse af direktiv 2003/59/EF i medfør af artikel 368, stk. 1, og bilag XXXII til associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side, til førere af vej køretøjer, der udfører international godstransport eller personbefordring ad vej, der er omfattet af nævnte direktivs anvendelsesområde.

Artikel 3

Anerkendelse af kørekort udstedt af Ukraine

1. Gyldige kørekort, der er udstedt af Ukraine, skal anerkendes på Unionens område, når deres indehavere nyder midlertidig beskyttelse eller tilstrækkelig beskyttelse i henhold til national ret i overensstemmelse med direktiv 2001/55/EF og gennemførelsesafgørelse (EU) 2022/382, og det som minimum indtil det tidspunkt, hvor den midlertidige beskyttelse ophører med at finde anvendelse.
2. Hvis en person, der er omfattet af midlertidig beskyttelse eller tilstrækkelig beskyttelse i henhold til national ret, er i besiddelse af et kørekort som omhandlet i stk. 1, kræver medlemsstaterne ikke forelæggelse af en bekræftet oversættelse heraf eller af det internationale kørekort, der er omhandlet i artikel 41, stk. 1, i konventionen om vejtrafik, der blev indgået i Wien i 1968.

Artikel 4

Kvalifikationsbeviser

1. Efter anmodning fra en indehaver af et kvalifikationsbevis udstedt af Ukraine som defineret i artikel 2, litra b), såfremt denne nyder midlertidig beskyttelse eller tilstrækkelig beskyttelse i henhold til national ret i overensstemmelse med direktiv 2001/55/EF og gennemførelsesafgørelse (EU) 2022/382, kan den medlemsstat, hvor indehaveren har fået en midlertidig opholdstilladelse, eller den medlemsstat, hvor indehaveren nyder tilstrækkelig beskyttelse i henhold til national ret:
 - (a) uanset punkt 12 i bilag I til direktiv 2006/126/EF indføje den særlige midlertidige EU-kode "95.01" efterfulgt af udløbsdatoen i felt 12 på side 2 på

den pågældende persons kørekort, forudsat at den pågældende person er indehaver af et kørekort efter udfærdiget efter EU-modellen, der er udstedt af den pågældende medlemsstat, eller

- (b) udstede et chaufføruddannelsesbevis til den pågældende person med den særlige midlertidige EU-kode "95.01" efterfulgt af dets udløbsdato i felt 10 på side 2 i det pågældende chaufføruddannelsesbevis, jf. artikel 10, stk. 1, i direktiv 2003/59/EF.

Sådanne chaufføruddannelsesbeviser må kun udstedes, og sådanne kørekort må kun få foretaget indføjelser, når deres indehavere nyder midlertidig beskyttelse eller tilstrækkelig beskyttelse i henhold til national ret i overensstemmelse med direktiv 2001/55/EF og gennemførelsesafgørelse (EU) 2022/382.

- 2. De chaufføruddannelsesbeviser og kørekort med indføjelser, som er omhandlet i stk. 1, litra a) og b), skal anerkendes gensidigt på Unionens område. Indhavere af sådanne chaufføruddannelsesbeviser eller sådanne kørekort med indføjelser anses for at opfylde det nødvendige krav om grundlæggende kvalifikationer med henblik på kørsel, jf. artikel 3 i direktiv 2003/59/EF.
- 3. Den administrative gyldighed af sådanne chaufføruddannelsesbeviser eller den særlige midlertidige EU-kode, der indføres på kørekortet, må ikke overstige varigheden af den midlertidige beskyttelse af fordrevne personer fra Ukraine, jf. artikel 4 i direktiv 2001/55/EF, varigheden af indehaverens midlertidige beskyttelse eller tilstrækkelige beskyttelse i henhold til national ret eller kørekortets gyldighedsperiode, alt efter hvilken periode der udløber først.

Hvis den midlertidige beskyttelse forlænges i overensstemmelse med artikel 4 i direktiv 2001/55/EF, fornyes et dokument, der er udstedt efter stk. 1, i overensstemmelse hermed af den medlemsstat, hvor indehaveren af dokumentet har fået midlertidig opholdstilladelse eller nyder tilstrækkelig beskyttelse i henhold til national ret.

- 4. Inden udstedelsen af det chaufføruddannelsesbevis, der er omhandlet i stk. 1, eller indføjelsen af den særlige midlertidige EU-kode "95.01" på det kørekort, der er omhandlet i stk. 1, skal medlemsstaterne kræve, at indehaveren af det i samme stykke omhandlede kvalifikationsbevis gennemgår en obligatorisk supplerende uddannelse, der afsluttes med en prøve med henblik på at kontrollere, at føreren besidder det kundskabsniveau, der kræves i afdeling 1 i bilag I til direktiv 2003/59/EF.

Den supplerende obligatoriske uddannelse må ikke vare længere end 60 timer, herunder mindst 10 individuelle køretimer, jf. afdeling 2, punkt 2.1, i bilag I til direktiv 2003/59/EF.

Ved uddannelsens afslutning underkaster medlemsstaternes kompetente myndigheder eller den enhed, som de har udpeget, chaufføren en skriftlig eller mundtlig prøve.

Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de nationale regler, der vedtages i overensstemmelse med denne artikel, inden de udsteder chaufføruddannelsesbeviset eller foretager en indføjeelse i det i stk. 1 omhandlede kørekort.

- 5. I tilfælde af tab eller tyveri af et kvalifikationsbevis som defineret i artikel 2, litra b), som indehaves af en person, der er omfattet af midlertidig beskyttelse eller tilstrækkelig beskyttelse i henhold til national ret i overensstemmelse med direktiv

2001/55/EF og gennemførelsesafgørelse (EU) 2022/382, kan den medlemsstat, hvor den pågældende person har fået midlertidig opholdstilladelse eller nyder tilstrækkelig beskyttelse i henhold til national ret, på anmodning af den pågældende person kontrollere, herunder hos Ukraines kompetente myndigheder, at den pågældende person er indehaver af et gyldigt kvalifikationsbevis udstedt af Ukraine i overensstemmelse med landets nationale lovgivning, og at den pågældende person ikke er i besiddelse af et dokument, der har fået foretaget en indføjelse eller er blevet udstedt i overensstemmelse med stk. 1 af en anden medlemsstat.

Efter at have foretaget denne kontrol kan den pågældende medlemsstat udstede chaufføruddannelsesbeviset eller anføre den særlige midlertidige EU-kode "95.01" på kørekortet i overensstemmelse med procedurerne i stk. 1 og 2.

6. Medlemsstaterne fornyer ikke chaufføruddannelsesbeviset eller indføjelse af den særlige midlertidige EU-kode "95.01" på et kørekort, jf. stk. 1, hvis indehaveren ikke længere nyder midlertidig beskyttelse eller tilstrækkelig beskyttelse i henhold til national ret i overensstemmelse med direktiv 2001/55/EF og gennemførelsesafgørelse (EU) 2022/382.

Artikel 5

Forlængelse af gyldigheden af udløbne førerdokumenter udstedt af Ukraine

Hvis Ukraine træffer afgørelser om at forlænge gyldigheden af udløbne førerdokumenter, anerkender medlemsstaterne disse afgørelser, forudsat at Ukraine underretter Unionen og dens medlemsstater herom, jf. dog artikel 1.

Artikel 6

Bortkomne eller stjålne kørekort udstedt af Ukraine

1. Hvis en person, der er omfattet af midlertidig beskyttelse eller tilstrækkelig beskyttelse i henhold til national ret i overensstemmelse med direktiv 2001/55/EF og gennemførelsesafgørelse (EU) 2022/382, anmelder tab eller tyveri af sit kørekort, kontrollerer den medlemsstat, hvor den pågældende person har fået midlertidig opholdstilladelse eller nyder tilstrækkelig beskyttelse i henhold til national ret, efter anmodning fra den pågældende person, herunder hos Ukraines kompetente myndigheder, de førerrettigheder, som vedkommende har erhvervet i overensstemmelse med gældende lovgivning i Ukraine, og at ingen anden medlemsstat allerede har udstedt et kørekort til den pågældende person i overensstemmelse med denne artikel, navnlig for at sikre, at kørekortet ikke er blevet begrænset, suspenderet eller inddraget.
2. Uanset artikel 11, stk. 6, i direktiv 2006/126/EF kan en medlemsstat efter at have foretaget den i stk. 1 omhandlede kontrol udstede et kørekort i samme kategori eller kategorier til den pågældende person på grundlag af EU-modellen i bilag I til direktiv 2006/126/EF. I dette tilfælde og uanset punkt 12 i bilag I til direktiv 2006/126/EF indfører medlemsstaterne i kørekortet den særlige midlertidige EU-kode 99.01 i felt 12, som betyder "*særlig udstedelse, der kun er gyldig i den midlertidige beskyttelsesperiode (tabt eller stjålet UA-kørekort)*".
3. Det i stk. 2 omhandlede kørekort anerkendes gensidigt i Unionen. Dets administrative gyldighed må hverken overstige varigheden af den midlertidige beskyttelse af fordrevne personer fra Ukraine, jf. artikel 4 i direktiv 2001/55/EF,

varigheden af indehaverens midlertidige beskyttelse eller tilstrækkelige beskyttelse i henhold til national ret, alt efter hvilken periode der udløber først.

Hvis den midlertidige beskyttelse forlænges i overensstemmelse med artikel 4 i direktiv 2001/55/EF, fornyes et kørekort, der er udstedt efter stk. 2, i overensstemmelse hermed af den medlemsstat, hvor indehaveren af dokumentet har fået midlertidig opholdstilladelse eller nyder tilstrækkelig beskyttelse i henhold til national ret.

4. Hvis den i stk. 1 omhandlede kontrol ikke er mulig, udsteder den pågældende medlemsstat ikke det i stk. 2 omhandlede kørekort. I så fald kan medlemsstaten udstede et kørekort, der udelukkende er gyldigt på dens område, til den pågældende person i overensstemmelse med sin nationale lovgivning, og dette kørekort skal være forskelligt fra den model, der er fastsat i bilag I til direktiv 2006/126/EF.
5. Medlemsstaterne fornyer ikke et kørekort som omhandlet i stk. 2, hvis indehaveren ikke længere nyder midlertidig beskyttelse eller tilstrækkelig beskyttelse i henhold til national ret i overensstemmelse med gennemførelsesafgørelse (EU) 2022/382.

Artikel 7

Forebyggelse af svig og forfalskning

Ved anvendelsen af denne forordning anvender medlemsstaterne alle egnede midler til at forebygge og bekæmpe svig og forfalskning af førerdokumenter, herunder ved at kontrollere de rettigheder, der er knyttet til disse dokumenter.

Medlemsstaterne anvender ikke bestemmelserne i denne forordning på førerdokumenter, der udstedes af Ukraine i elektronisk format, hvis de ikke er i stand til at kontrollere deres ægthed, integritet og gyldighed.

Artikel 8

Ikrafttræden og anvendelse

1. Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.
2. Denne forordning ophører med at finde anvendelse dagen efter den dag, hvor anvendelsesperioden for midlertidig beskyttelse af fordrevne personer fra Ukraine, jf. artikel 4 i direktiv 2001/55/EF, udløber, jf. artikel 6 i samme direktiv.
3. Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne
Formand